

Gionduri Maissen, il nov
correspondent en Surselva
pagina 5

Dus svegliarins, ina tschuet-
ta, vulps e tschiervs
pagina 7

Impressiuns da las acziuns
da stad da RTR
paginas 12 e 13

SRG.R: Tschintg dumondas a
Roland Capeder
pagina 23



Editorial

Bler dapli che
mo in film

La saira dals 23 da settember ans spetga ina premiera: SRF1 mussa la cumedia «Amur senza fin» – in film da televisiun per rumantsch. Bruno Cathomas, Rebecca Indermaur, Tonia Maria Zindel, Beat Marti, René Schnoz, Marietta Jemmi – per numnar mo intginas acturas ed intgins acturs che procuran per las risadas, ma era per in u l'auter patratg serius. Realisar in tal project pretenda ina visiun, curaschi e perseveranza. Tut quai ha gi il «bab» dal film, mes antecessur Mariano Tschuor, cura ch'el aveva proponi il 2012 l'idea a l'anterieur directur general Roger de Weck ed a noss collegas a Turitg. Omadus han sustegnì il project: cun raps, expertisas ed in bun lieu d'emissiun. La SRG SSR viva nossas quatter linguas cun persvasiun ed uschia vegnan noss vischins en Svizra tudestga pia a pudair passentar ina saira televisiva cun bler rumantsch (cun suttitels tudestgs), in'istorgia divertenta (ed er in pau picanta) che ha da far cun la Baselia, l'amur e natiralmain... la chatscha. Bun divertiment!

Ladina Heimgartner

«Amur senza fin» – in lung process da lavur per quest film rumantsch

Las emprimas discussiuns per realisar in film rumantsch han gi lieu gia il 2012. Dus motivs èn stads decisivs: las acturas ed ils acturs che discurren rumantsch e l'impurtanza politic-culturala d'in tal project.

Dapi intgins onns essan nus en la situaziun confortabla d'avair in entir triep d'acturas e d'acturs professionals rumantschs e grischuns. Quest «fundus da personal» na devi betg pli baud. Il film fictiv mussa ina preschientscha dal tuttafatg «normala» da la situaziun linguistica sco ch'ella sa preschenta ozendi en il territori tradiziunal rumantsch. Quest purret transpona

la «natiralezza» d'ina cuminanza culturala e linguistica e po avair in effect politic-cultural pli concret che teorias ed appels.

Lavur professionala

Premissa indiscutabla è stada da bell'entschatta la professionalitad. Nus avain insistì che tut ils process vegnian fatgs a moda professionala tenor ils standards da la

bransch. Gist ina cuminanza linguistica pitschna, cun sias resursas e capacitads limitadas pervia da mancanza da las personas dal fatg, sto esser attenta da betg far cumpromiss en il fauss mument ed en il fauss lieu.

Clera e determinanta è era stada l'intenziun dal film: in'istorgia che

(cunt. pagina 2)



L'entir team davos las culissas sco era ils acturs e las acturas dal film èn stads preschents a la premiera dal film «Amur senza fin» a Sagoin ils 25 d'avust 2018.

(cunt. da pagina 1)

captivescha e surprena il public; in plot plausibel cun midadas raffinadas; ina dramaturgia stringenta; in'istorgia situada en il vast mund rumantsch cun sias diversitads ed atgnadads. Puncto tema avain nus vuli in patratg universal, pia explicitamain betg in tema «rumantsch» ed «alpin», savens collià cun clischés e pregiudizis. Figuras autenticas cun in caracter differenzià che sa sviluppescha en il decurs da l'acziun duajan raquintar il cuntegn.

Lavur da team

Sven Wälti, responsabel per il film en la direcziun generala da la SRG SSR a Berna, ed jau avain manà il project en cunvegnientscha cun Roger de Weck, il directur general dalez temp, e cun Ladina Heimgartner, directura RTR. En la redacziun dal film da SRF a Turitg, cun Urs Fitze a la testa e cun Maya Fahrni sco redactura, avain nus gi las personas dal fatg. Reto Schaerli e Lukas Hobi, ils producents da Zodiac Pictures, han cun lur capacitads impressiunantas realisà il project a partir da l'elavuraziun dal script fin a l'ultim detagl tecnic. Cun Sabine Pochhammer avain nus gi in'atura versada, ma era sensibilisada per dumondas da lingua e mentalità. Quellas capaci-

tads èn era stadas avant maun tar il reschissur dal film, Christoph Schaub. Leo Tuor ha mess en rumantsch ils dialogs e Mario Pacchioli ha surpiglià la rolla da coach da lingua per las acturas ed ils acturs tant durant il temp d'emprovasco era l'atun 2017 en il rom da la realisaziun dal film a Sagogn e conturn.

Pertge Sagogn?

Durant la primavaira 2017 ha la squadra dal film, particularmain l'um da camera Pierre Mennel, il reschissur Christoph Schaub, il directur da la produenziun Claude Witz, Maya Fahrni ed jau, fatg in viadi en il Grischun per tschertgar in lieu adattà. Da Müstair a Mustér, en il Surmeir, en Lumnezia ed en la Foppa avain nus visità plirs lieus. La finala ha Sagogn persvadi: La bellezza situaziun geografica, il maletg dal vitg, la posiziun da la baselgia sin il crest, las localitads che stevan a disposiziun per il set da filmar, las cundiziuns da traffic, l'enclegientscha cun las autoritads communalas, la chapientscha da la populaziun ed era l'interess ed il sustegn da las vischnancas vischinantas han manà a quella decisiun, ch'è – sch'ins guarda oz il film – stada gista.

Mariano Tschuor, manader dal project «Amur senza fin»

Acturas ed acturs rumantschs e grischuns reunids en l'emprim film rumantsch professional



Beat Marti e Bruno Cathomas



Marietta Jemmi



Rebecca Indermaur



René Schnoz



Tonia Maria Zindel

Copyright fotos: SRF/Pascal Mora



Il team che ha realisà l'audiodescripziun dal film «Amur senza fin» per persunas cun impediment da la vesida (da sanestra): Nikolaus Schmid, Gian Rupf, Kurt Grünenfelder, Michael Vogt, Laura Dünser, Stefan Hoffmann, Sara Francesca Hermann e Chiara Iselin.

Da la decisiun a la diffusiun

Ils 25 da mars 2014 ha la direcziun da RTR decidì da lantschar ina concorrenza per istorgias per in film rumantsch. Fin il matg èn lura 12 propostas vegnidas inoltradas, ed il november ha il team da redacziun decidì da laschar elavurar en detagl duas da las istorgias inoltradas. Il process da lectorar ed evaluar, da segirar la finanziaziun e da clamar ina firma da produenziun per realisar il film ha durà fin la pri-

mavaira 2016. Ils 6 da zercladur dal medem onn ha la redacziun dà glisch verda per la realisaziun dal film «Amur senza fin». La premiera è stada il 1. d'avust 2018 al festival da film da Locarno ed ils 25 d'avust a Sagogn. Dumengia, ils 23 da settember 2018, a las 20:05, vegn il film emess sin SRF 1 ed en il decurs da l'atun è il film era da vesair sin RTS e RSI.

Pertge è «Amur senza fin» l'emprim film rumantsch professional?

Ils paucs films rumantschs èn vegnids realisads tenor istorgias e cuntegns litterars gia existents, producids cun meds finanziajs modests e per gronda part cun acturas ed acturs laics. Quai vala particularmain per Mic Feuerstein, reschissur ed um da camera da la Televisiun Rumantscha, che ha realisà differents films che sa basan sin texts da Gion Deplazes: 1979 Flurs da glatsch; 1993

Levzas petras, 1998 Sul cuolm. Joseph Scheidegger realisescha il 1986 Retuorn tenor il raquint «Accord» d'Oscar Peer cun Vadim Glowna en la rolla principala. Dino Simonett realisescha il 1993 en la Val Schons il film «La rusna pearsa» cun acturas ed acturs da la val. Pascal Bergamin terminescha sia scolaziun cineastica il 2005 cun il film: Staila crudanta.

Forsa che jau vom ina giada cun cajac tras il Grand Canyon

Dapi passa 20 onns passenta Sandro Spreiter ina gronda part da ses temp liber en l'aua, il pli gugent en ina pitschna bartga sin in flum furius.

(ea) Sia lavur en chasa RTR vegn strusch percepida dal public che consumescha ils products schurnalistics. El na vegn mai menziunà, cura ch'in moderatur dal Radio Rumantsch annunzia ina contribuiziun ubain il mument ch'in film da la TR vegn emess. Tgi che tschertga

Cajac: oriundamain la bartga dals Inuits en il territori dal Pol dal Nord. Vegn manischà en seser cun pala dubla.

Canu: oriundamain la bartga dals indigens da l'America dal Nord. Vegn manischà en schanuglias cun pala simpla.

ses num sin la pagina rtr.ch chatta el magari sco autur d'ina foto. Ses plaz da lavur sa chatta en la 3. auzada, là nua che la partiziun tecnica da RTR ha ses dachasa. Per il solit passenta el il di davant gronds moniturs, controllescha e tgira applicaziuns e programs e procura che la pagina d'internet funcziuneschia

Sandro Spreiter (33) viva cun sia famiglia a Trin.

Dapi il schaner 2017 lavura el sco mainaproject producziun multimedia tar RTR.

El è creschì si a Trin ed ha fatg l'emprendissadi sco electronist da multimedia. Suentar la scola media professiunala fa el in praticum schurnalistic tar RTR e lura il studi da «Multimedia Production» a la STE/HTW a Cuira. Suentar il studi, ed avant che arivar tar RTR, lavura el a Turitg tar la comunicaziun digitala da

spert e bain. Ina lavur plitost quieta, nunspectaculara en la sumbriva da l'actualitad e hectica quotidiana che regia per ordinari en las redacziuns.

Cun diligenza al success

Cun dudesch onns è Sandro Spreiter vegn infectà dal virus, dal qual el patescha anc oz. En il center stat il plaschair da sa muventar en e sin l'aua. Cun l'ir dals onns creschan motivaziun e passiu, il giuven talentà fa sias emprimas cursas e bainspert er il pass en il cader naziunal da la Federaziun svizra da canu-cajac. Sandro pratitgescha la disciplina «freestyle». Durant las cursas da cajac absolvescha el mintgamai in percurs en l'aua furiosa, surfescha sin undas e fa trics e figuras che vegnan giuditgadas d'ina giuria. Da nagut na vegn nagut! Questa devisa vala era per il sport da cajac che Sandro ha elegì. Durant set onns pratitgescha el quel sin nivel d'elita, trenescha fin quatter giadas l'emna en l'aua, en la stanza da forza ubain en il center



la Swiss e sco cusseglader tecnic tar il tpc.



Sco qua sin il Rein da Medel ha Sandro Spreiter gia superà bleras cascadas en Svizra ed a l'exteriur.

da fitness. Cumplettadas vegnan las preparaziuns cun emnas da trenament en l'Africa Centrala, en il Canada ubain en ils Stadis Unids da l'America. L'engaschament porta dentant era fritg: en la categoria da juniors gudogna el la cuppa europeica e daventa pliras giadas campiu svizzer dals juniors ed en la categoria d'elita.

Il siemi american

Cuntinuar cun la via sportiva ubain sa scolar vinavant? Questa dumonda ha Sandro Spreiter respundi il mument ch'el è sa decidi da far in studi a la STE/HTW a Cuira. L'energia e la motivaziun ch'el aveva fin lura duvrà per il sport, ha el investì en la scolaziun professiunala. Cun il

diplom en satg va el a Turitg e turna lura puspè en il Grischun per chattar sia piazza actuala en chasa RTR. Al sport da cajac è el restà fidaivel sco commember dal club da canu da Cuira – dal reminent il sulet club da quest gener en il Grischun – e commember da la Federaziun svizra da canu-cajac, quai sco magister ed instructor, en spezial en il sector da Giuventetgna e sport (G+S).

Ses flums preferids en Svizra èn il Rein da Medel e la Verzasca en il Tessin. E lura vulesch el ina giada forsa era realisar il siemi da visitar il Grand Canyon. Quai dentant betg sco simpel turist, mabain durant quindesch dis sin l'aua, en la profunditad da la chavorgia mistica e maiestusa.

Curt e simpel n'è betg adina simpel

I n'è betg uschè simpel da resumar in cuntegn complex en 30 secundas – a moda curta e concisa. Il cuntrari. Adina puspè sa scolar e sa perfecziunar è perquai bun ed era necessari.

Formular ina novitad è ina lavur fitg pretensiusa. En paucas frusas èsi da dir il pli impurtant, e quai a moda concreta ed en ina lingua chapaipla. Igl è d'evitar formulaziuns cumplitgadas, plets nunenconuschents ed ulteriur «ballast», per che las audituras ed ils auditurs chapeschian e taidlian las novitads enfin la fin.

Che quai è pretensius, san las redacturas ed ils redactors che scrivan e legian las novitads mintg'ura al Radio Rumantsch. Adina puspè sa scolar e sa perfecziunar è perquai bun ed era necessari. Ed uschia ha il team dal newsdesk fatg il zercladur in curs da novitads cun Rolf Hieringer, substitut dal schefredactor SRF, che ha mess il focus sin ils puncts centrals d'ina novitad.

Preschentar il coc gist a l'entschatta

L'emprima frasa duai cuntegnair il pli impurtant da la novitad e pudair star persula. Mo co far quai cun ina communicaziun da medias da trais paginas A4? Co resumar en ina frasa marcanta per exempel ina debatta da pliras uras en il Cussegl naziunal? Cun exempels concrets avain nus experimentà formulaziuns, ponderà e discutà differents variantas d'ina emprima frasa. Tge va, tge na va betg? Funcziun quai uschia ed è quai lura anc correct? Dastg'ins quai u betg?

Cura sveglia ina novitad atenziun?

In'ulteriura dumonda ch'il team da novitads ha discutà en il curs: cura è ina novitad interessanta da



Ina part dal team dal newsdesk da RTR ch'è responsabel per las novitads al Radio Rumantsch (da sanestra): Samuel Sossai, Hugo Schär, Yvonne Simmen e Giorduri Maissen.

tadlar? Ina resposta pussaivla: sche jau ma sent pertutgà sco auditor. Per exempel, sch'ina lescha ch'il Cussegl naziunal tracta ha consequenzas concretas per mai. Per la lavur quotidiana dal redac-

tur da novitads munta quai pia d'empruvar da sa metter en la situaziun d'in pertutgà. Ma era quai n'è betg adina uschè simpel.

Hugo Schär, redactor newsdesk

Tgi vegn – tgi mida



Andreas Wieland (*1981) ha midà il fanadur 2018 ses lieu da lavur a Glion e daventa redactor da sport regiunal. Cun in pensum pitschen resta el vinavant redactor da sport a Cuira.



Georgina Janki (*1973) ha surpiglià il fanadur 2018 cun in pensum da 20% la funcziun da redactura da sport cun lieu da lavur a Glion. Dasperas resta ella moderatura dal radio.



Gian-Marco Maissen (*1993) ha surpiglià l'avust 2018 la funcziun sco redactor da l'emna



Iris Gross (*2000) ha cumenzà l'avust 2018 in praticum commercial. I sa tracta d'ina mesira d'integrasiun professiunala coordinada entras l'instituziun chur@work. Ella vegn a lavurar in di l'emna en il secretariat da la direcziun. Ella è creschida si a Lü.



Anna Selina Quinter (*1996) ha cumenzà mez avust 2018 in praticum tar ils reporters da radio. A partir dal favrer 2019 survegn ella in contract da stage.

Ella vegn da Mustér, ha fatg il gimnasi claustral a Mustér e lura l'emprendissadi commercial e lavurà en l'administraziun da l'interpresa Casatec a Mustér.



Lukas Quinter (*1997) ha cumenzà mez avust 2018 in praticum tar ils reporters da radio. A partir dal favrer 2019 survegn el in contract da stage. El vegn da Glion, ha fatg il gimnasi claustral a Mustér e lura studegià dus onns giurisprudenza a l'Universitad da Turitg.

Reto Lazzarini (*1973) cumenza l'october 2018 sco redactor Engiadina cun lieu da lavur a Samedan.



El stat a Zernez, ha fatg l'emprendissadi sco installatur sanitar e silsunter la scolaziun da schefmontader, sia professiun actuala.



Reto Pfister (*1967) cumenza il november 2018 sco redactor Surselva cun lieu da lavur a Glion. El vegn da Schlans e stat a Duvin. Enfin il 2016 ha el lavurà sco pur. Actualmain è el manader dal servetsch da pistas e spendrament tar las pendicularas Sursaisa-Mundaun.

Cordiala gratulaziun ed ina bun'entschatta.

«Mes num è Gionduri Maissen ed jau sun il nov correspundent en Surselva»

En noss temp «digital total», nua che las novitads globalas vegnan cun pushes sin noss telefonins, èn las reportaschas da la regiun impurtantas e necessarias pli che mai.

Per quels che vivan, lavuran ed abiteschan en las regiuns na datti nagut pli interessant che d'udir, da vesair e da leger novitads ed infurmasziuns davart quai che capita tar els davant porta. Quai vala era per mai che abitesch a Mustér. «Mia» regiun, la Surselva, è multifara e plain temas interessants, temas che correspundan er a mes interess che tanschan da la politica, l'istorgia, la cultura, la religiun, la natira fin a la litteratura e la musica. E quests criteris han la finala era motivà mai da surpigliar in dals posts sco correspundent en Surselva.

Schumbrar e far tschaiver

Dar sin il schumber è ina part essenziala da mia vita e per mai er in en-

gaschi cultural en favur da la cuminanza dal vitg. Gia da pitschen boller era quai mes instrument preferi. Per quest motiv sun jau er entrà cun 15 onns en la Societad da musica da Mustér, nua che jau sun activ fin il didad oz. Ma era la musica da tschaiver ha fascinà mai. Durant prest 20 onns sun jau m'engaschà tar las Fiferlottas da Segnas. Oz fatsch jau part da l'Uniun da tschaiver da Mustér che organisescha il til tras il vitg, l'ominusa «Dertgira Nauscha» e che edescha la gasetta da tschaiver la «Sibla».

Istorgia ed ecologia

Il studi d'istorgia e d'ecologia a l'Universitad da Berna furma mes fundament da savida. Quest studi

ha er avert mes orizont per pudair far retschertgas, formular, prender posiziun, far las dretgas dumondas e reflectar. Mes ferm liom cun la natira, cun las uniuns e l'interess per la cultura, la politica e betg d'emblidar l'amur per la chatscha han la finala fullà la via tar RTR ed en il Grischun. Passa quatter onns sun jau uss redatur da novitads, quai che includeva era d'esser redatur online, qvd. rediger e scriver ils texts che vegnan publicgads sin la pagina d'internet rtr.ch.

Cun il post da redatur en Surselva, cun lieu da lavur principal a Mustér, s'avra a mai la pussaivladad da pudair cumbinar mes interess professiunals e privats. Gia dapi quatter onns abitesch jau cun mia dunna e

mes trais uffants a Mustér. Uschia èsi per mai ina sfida da porscher a mes convischins infurmaziuns seriusas e reflexiuns fundadas davart ils pensums, ils problems, las sfidas ed ils plaschairs da nossa regiun. Per mai è la lavur dal schurnalist regiunal la disciplina roiala. Quai perquai ch'ins è magari sez pertutgà dals svilups e dals problems, ma era perquai ch'ins è fitg datiers dals protagonists ed i dovra mintgant er ina pulita distanza professiunala per pudair rapportar a moda objectiva e neutrala da tematicas e da personas ch'ins enconuscha bain, magari fitg bain. Sin quella e sin bleras autras sfidas che la lavur sco correspundent en la regiun portan, ma legrel jau – e betg il davos natiralmain sin ils blers contacts persunals cun il public da RTR.

Gionduri Maissen,
redatur Surselva



Dapi il fanadur lavura Gionduri Maissen (42) sco correspondent regional en il biro da RTR a Mustér.

Giubileums da fatschenta

Settember 2018

Marionna Lombriser - 30 onns

October 2018

Ruedi Bruderer - 30 onns

Beat Lozza - 20 onns

November 2018

Flavio Tuor - 5 onns

Partenza

Fin da november 2018

Alice Bertogg

Cordiala gratulaziun e grazia fitg per la lavur e la fidaivladad.

Bainvegna en chasa RTR

Questa stad ha RTR puspè pudì beneventar duas giuvnas ed in giuven ch'èn sa decidids da far ina scolaziun en chasa RTR. Qua sa preschentan ellas ed el gist sezs.



Num: Milena Vincenz

Annada: 2002

Lieu da domicil: Savognin

Rom preferì en scola: linguas

Hobis: tennis, ballarait e star da cumpagnia cun amias ed amis

Giavisch da professiun sco

scolaretta: scolasta

Perquai fatsch jau l'emprendissadi commercial tar RTR: perquai che jau hai gugent il rumantsch ed il contact cun la glieud.

Sin quai ma legrel jau il pli fitg: jau ma legrel fitg sin in emprendissadi cun ina gronda variaziun.



Num: Iris Gross

Annada: 2000

Lieu da domicil: Lü

Rom preferì en scola: rumantsch

Hobis: leger e disegnar

Giavisch da professiun sco

scolaretta: jau era adina indecisa

Perquai fatsch jau in praticum commercial (1 di ad emna) tar RTR: jau sun fascinada da lavurar en ina chasa da medias.

Sin quai ma legrel jau il pli fitg: jau hai gia fatg in fufagnadi tar RTR e ma legrel perquai da puspè lavurar en quest team.



Num: Aron Monn

Annada: 2002

Lieu da domicil: Sedrun

Rom preferì en scola: istorgia

Hobis: far passlung ed ir a pestga

Giavisch da professiun sco

scolaret: maschinist d'exchavatur

Perquai fatsch jau l'emprendissadi d'informatica tar RTR: perquai che jau poss discurrer rumantsch e perquai che jau ma sun sentì fitg bain en il team da l'informatica da RTR durant il fufagnadi.

Sin quai ma legrel jau il pli fitg: da pudair imprendier a conuscher e ma profundar en ils misteris da l'informatica e dal mund digital.

Cordiala gratulaziun per il success professiunal



(rtr) Ensem cun Selina Huonder, emprendissadi commercial (a dretga) e Fabio Pally, emprendissadi d'informatica (segund da sanestra) sa legran era Reto Derungs e Ciprian Tuor, partiziun tecnica, ed Andrina Caprez, responsabla per la tgira da las emprendistas commercialas, che lur emprendists han terminà cun success ils examens finals e retschet ils certificats professiunals federals. Cordiala gratulaziun e tut il bun per il futur.

Impressum

editura: Radiotelevision Svizra Rumantscha, 7000 Cuira

gremi editorial: Ladina Heimgartner (lh), Erwin Ardüser (ea), Johann Clopath (jc), Tamara Deflorin (td)

gremi redacziunal: Patrick Alig (pa), Erwin Ardüser (ea), Claudia Cathomen (cc), Johann Clopath (jc), Tamara Deflorin (td), Armin Gruber (ag), Ladina Heimgartner (lh), Daniel Wasescha (dw)

per questa ediziun han era

collavurà: Alice Bertogg (ab), Livio Chistell, Selina Chistell, Vanessa Erni, Sergio Guetg (sg), Georgina Janki, Ursin Lechmann (ul), Linus Livers, Gian-Marco Maissen, Gionduri Maissen, Alexi Monn, Paula Nay (pn), Gion Dominic Pohle, Jachen Prevost, Onna Riedi Janett, Hugo Schär, René Spescha (rs), David Truttmann, Benedetto Vigne (bv)

grafica e cumposiziun: Johann Clopath

correctorat: Lia Rumantscha

stampa: Gammeter Media

datas da publicaziun: 4 giadas l'onn (mars, zercladur, settember, december)

ediziun: 3'200 exemplars

contact:

Radiotelevision Svizra Rumantscha
Via da Masans 2, 7000 Cuira
tel. 081 255 75 75
accents@rtr.ch

Gugent resguardain nus Voss giavischs per ulteriurs abunaments, midadas d'adressa, e.u.v.

era sin: rtr.ch/accents



ClimoPartner.com/11223-1808-1002

Dus svegliarins, ina tschuetta, vulps e tschiervs

Giu da la Surselva la bun'ura baud: in viadi cun blers inscuters, d'enviern magari er in fullar via tras la naiv e tranteren ina glischnada.

En sasez hai jau in plan. Entrar en chasa RTR la bun'ura da las 3:30 cura che jau hai da preparar l'emissiu da radio da las 6:00-9:00. Mes dachasa è a Vuorz en Surselva, 45 kilometers davent da Cuir. Normalmain dovrel jau 40 minutas per il viadi cun l'auto. Ma uschè baud dumagnain mes auto ed jau quai en ina mes'ura (ma psst, quai be tranter nus). Da las 2:20 ma stgarpa l'emprim svegliarin or da mes siemis (quel gist sper il letg). 5 minutas pli tard stgadaina il proxim. Per metter giu lez stoss jau vegnir or da letg. Quai è mes tric per betg durmir giu. Udir da las trais il motor da mes auto, vitiers in mix da buna musica che gida a ma dasdar. Era quai tutga tar mes plan.

... ed ina giada schizunt in luf
Ma i dat damauns, nua ch'er anc



Ils computers e moniturs spetgan da vegnir en funcziun: cura che la moderatura arriva la damaun a las 3:30 al lieu da lavur è tut anc quiet.

autras circumstanzas ma fan vegnir alerta e pretendan concentraziun cumplaina: in brav tatsch naiv. La via schelada che lascha glischnar e magari far ina piruetta. U tuttenina in brav tschierv a mesa via che fixescha mai cun eglions. Era stedi sper u schizunt en via: ina bella vulp – ed ina giada schizunt in luf, almain sche jau poss ma fi-

dar da quai che jau hai vesì quella damaun tranter stgir e cler. Ed insatge che jau n'aveva fin lura anc mai vesì uschè manavel: ina tschuetta. E quai betg be ina giada. La tschuetta sesa adina puspè en il medem lieu sin la saiv da la via. Mes auto ed jau vegnin lura pli plauns. La fanestra va giu, jau contemplel in amen quest animal da

bellezza, scutin «ciao tschuetta» e cuntinuesch mes viadi cun in sentiment da plaschair. Cler, cun tut quests inscuters vegn mes plan d'arrivar en il temp planisà al lieu da lavur magari mess sin il chau. Arrivada a Cuir ma spetga lura davant porta ina pluna gasettas che fan l'emprim bainvegni. Mes proxim inscunter en chasa: la macchina da café. Lura mes computer: leger gasettas e portals d'informaziun, tscheccar agenturas, tadlar contribuziuns, far moderaziuns, tagliar tuns, preparar las ultimas pretensiuns dal gieu «Kikeri6» e lura èsi en in hui las 6:00: temp per las emprimas novitads dal di dal Radio Rumantsch e silsunter hai jau il plaschair da pudair accompagnar Vus tras la damaun.

Georgina Janki, moderatura RR

Nus conquistain la Svizra!

(pn) «Jau hai udì che mo la gliעד pli veglia discurria rumantsch», «En il tren din els adina insatge per rumantsch, Halt auf Verlangen», «Na tuna quai betg sco in dialect dal Tessin?» Quai èn resostas da passantas e passants giu la Bassa a la dumonda tge ch'els sappian dal rumantsch. Schon in zic pauc, u betg? Nus vulain midar quai e faschain quest atun ina tura tras la Svizra. Trais reporters da RTR han ina finamira – conquistar la Svizra! Quai vul dir: confruntar in e scadin cun il rumantsch en lieus e muments ch'els n'avessan betg spetgà. Co reageschan els? S'interesschan els in summa per la quarta lingua naziunala? E co far da chapir in l'auter senza gronds plets?

Auters ch'ìls auters?

È la lingua la suletta chaussa che renda nus unics? Cun nossas acziuns vulain nus en mintga cas mussar che betg tut ils Rumantschs n'èn purs, mangian adina capuns e maluns e vivan insanua davos las muntognas. Exact co che nus vulain cuntanscher questa finamira na pudain nus anc betg tradir. D'udir e da vesair datti l'acziun dals 8 fin ils 12 d'october sin tut ils vecturs da RTR.

In segn d'amicizia spezial

Nus vulain bain conquistar la Svizra, dentant a moda simpatica. E nus na pudain betg viagià tras la Svizra cun ils mauns vids. E perquai duvrain nus Voss agid! Nus vulain animar l'entira Rumantschia da

producir bratschlets d'amicizia, ils uschenumnads «Freundschaftsbänder». Forsa avais Vus gia fatg pli baud en scola in tal bratschlet e surdà quel al meglier ami u a la meglier amia e lezs han era fatg in per Vus. In bratschlet sco segn per Vossa amicizia. Sin noss viadi vulain nus era gudagnar novas amias e novs amis e quai va il meglier cun in tal bratschlet. A partir da mez settember publitgain nus sin www.rtr.ch in video che mussa co ch'ins creescha in bratschlet. Noss giavisch è da survegnir plunas bratschlets che nus pudain prender cun nus sin noss viadi e che quels sa derasian en l'entira Svizra. Nus ans legrain gia oz sin las creaziuns or da tut la Rumantschia.



Bratschlets d'amicizia - in segn d'amicizia tut spezial.

«Il di da mia emprima emissiun è mes tat turnà a chasa pli baud»

Dapi il matg han il «Telesguard» ed il «Minisguard» duas novas moderaturas. Oceana Galmarini e Nina Defuns cumpletteschan il team da moderaziun da la Televisiun Rumantscha. Nus avain vuli savair dad ellas tge reacziuns ch'igl ha dà suenter la premiera davant il public da televisiun.



Oceana Galmarini (25), oriunda d'Ardez, lavura dapi il 2013 tar RTR ed ha frequentà la scola da schurnalissem MAZ a Lucerna. Sper la moderaziun dal «Telesguard» è Oceana Galmarini redactura da las emissiuns «Battaporta», «Minisguard» e «Profil». Gievgia, ils 17 da matg, ha ella moderà per l'emprima giada il «Telesguard».

Tge reacziuns hai dà suenter las emprimas giadas che ti has moderà en la tv?

Jau hai già grond plaschair dals reusuns. Bleras personas han scrit e gratulà. Jau hai schizunt survegnì ina caricatura da Jürg Parli. Quai motivescha da dar mintga di il

meglier – ensemen cun in super team.

Co vesa in di da lavur ora cura che ti ta preparas per in'emissiun?

La structura è sumeglianta sco durant in di da lavur en la redacziun – il job tuttina mintga di auter. Il pli cool èsi da lavurar en noss team, mintgina e mintgin dat tut per l'emissiun da la saira.

Tge rituals has ti per ta preparar per l'emissiun?

Jau stoss mangiar insatge avant l'emissiun. Cun in venter vid na sai jau betg moderar! ;-)

Co statti avant/durant las emissiuns cun la gnervusità?

Jau hai senti che quai po esser fitg different. Da princip hai jau ina buna tensiun. Ma tuttina, mintgant poi dar che jau sun simplamain pli gnervusa che auters dis. Ins less oramai far tut senza sbagls.

Cun tge persuna, e pertge gist quella, fashessas ti gugent in'intervista en «tia» emissiun?

Quai è adina «la» dumonda. A la fin dals quintes essan nus tuts umans cun pli u main ils medems quitads

e giavischs. Saja quai lura promis ubain vischins. La finala vai dentant adina per l'istorgia da la persuna – e quella ma po fascinar. Ma cler datti era personas che interesschan anc dapli, sco per exempel il Dalai Lama, il chantadur Brian Molko, il muntg budistic Ajan Brahm u Roger Federer. Lura dentant era biografias interessantas e personas pli spezialas sco Pierin Vincenz u Adam Quadroni.



Nina Defuns (22), oriunda da Trun, lavura dapi il 2016 tar RTR. Actualmain è ella stagiaire/redactura dal «Telesguard» e frequenta la scola da schurnalissem MAZ a Lucerna. Fin uss activa davos las cu-

lissas, ha ella fatg la fin da matg il pass davant la camera. Sonda, ils 26 da matg, è stada sia premiera sco moderatura dal «Minisguard».

Tge reacziuns hai dà suenter las emprimas giadas che ti has moderà en la tv?

Quai n'è forsa betg ina gronda surpraisa, ma las pli bellas reacziuns hai dà da la famiglia e dals megliers amis. Mia tatta m'ha raquinà ch'il tat saja turnà il di da mia emprima emissiun già pliras uras avant l'emissiun da la stalla ed haja spetgà sin canapè plain tensiun. El ha silsuenter gratulà a mai cun grond tschaffen, sulet mes outfit saja forsa stà in zichel curt per ses gust. Per mai èsi stà bel da vesair che er il tat e la tatta han pudì parter cun mai quest mument.

Jau mezza hai guardà l'emissiun en mia abitaziun a Cuira cun la famiglia ed ils amis. Mia meglra amia e mes ami han preparà cun gronda premura in pitschen public viewing en mia stiva. Els han offert vin e chaschiel e perfin anc installà mia nova televisiun. Tuppamain ha la colliaziun già in disturbi, uschia che nus avain manchentà

DAVENTAI COLLAVURATURA DA RTR

SIN RTR.CH/PLAZZAS PUDAIS VUS

ABUNAR LAS PLAZZAS LIBRAS DA RTR.

«Il di da mia emprima emissiun è mes tat turnà a chasa pli baud»

las davosas secundas da l'emissiun. Tuttina hai jau survegni bleras stroclas e compliments dad els suenter ch'els han vis questa nova vart da mai.

Quai che ha fatg surstar mai il pli fitg èn ils blers feedbacks da personas nunenconuschantas. Jau sun quest tip d'uman ch'è led da survegnir resuns, perquai che quels portan vinavant mai. Pliaras personas han raquintà ch'ellas han grand plaschair da vesair mai en la televisiun. Quai è per mai ina gronda satisfaziun, sche jau poss far quest plaschair.

Co vesa in di da lavur ora cura che ti ta preparas per in'emissiun?

Mes di da lavur cumenza cun ina sesida dal team che prepara l'emissiun. Savens porta questa sesida era bunas ideas per mias moderaziuns u per in u l'auter gag. Suenter nizzegel jau l'avantmezdi per scriver mias moderaziuns. Curt suenter gentar tir jau en mes outfit da moderar e vom lura en la masera, là passent jau – tut tenor la frisura – fin in'ura. Lura suonda mia part preferida: la lavur en il studio. Nus registrain las moderaziuns, e quai fin che tuts èn cuntents. Durant ch'il producent u la producenta finescha lura l'emissiun cun il tagl, fatsch jau las lavurs administrativas, per exempel era la controlla da las translaziuns dals suttitels.

La saira sun jau lura mintgamai pulit stancla, ma il medem mument era fitg cuntenta. Damai che jau n'hai anc betg uschè blera rutina, dovrel jau mintga minuta dal di da lavur, magari è la pausa da mezdi fitg curta. A chaschun da mia segunda emissiun ha in collega da lavur tramess a mai il suentermezdi da las trais ina fotografia da mes gentar fraid, ch'era anc adina sin la maisa da biro, ed ha scrit: «La vita sco moderatura n'è

betg simpla.» Jau sun dentant persvadida che las pausas da mezdi vegnan cun il temp e cun la rutina puspè in zichelin pli lungas.

Tge rituals has ti per ta preparar per l'emissiun?

Mes pli impurtant ritual per ma preparar per l'emissiun da la sonda è d'avair in venderdi saira patgific. Jau sun ina persuna che dovra bleras uras sien, perquai guard jau dad ir ad uras a letg la saira avant l'emissiun. Avant che ir a la lavur la sonda en damaun fatsch jau ina pitschna meditaziun – uschia poss jau far liber mes chau per il di da lavur. Era durant il di da moderaziun tir jau adina puspè flad profundamain – quai gida cunter la gnervusità ed uschia poss jau ma focussar meglier.

Co statti avant/durant las emissiuns cun la gnervusità?

Avant mia premiera era jau propi, propi gnervusa. Jau ma regord anc che jau hai telefonà la saira avant l'emissiun a mia mamma per laschar dar ella in, dus tips cunter la gnervusità. Il di d'emissiun sez hai jau dentant senti pli fitg il tschaffen da pudair moderar che la gnervusità. La tensiun è adina qua, ma per il pli giad jau simplamain il mument – ed er il mument, cura che la gronda tensiun lascha suenter.

Cun tge persuna, e pertge gist quella, faschessas ti gugent in'intervista en «tia» emissiun?

Sche jau avess la chaschun d'intervistar tgi che jau vuess, lura enviass jau gugent la Pippi Socalunga en l'emissiun. Jau admir questa figura, perquai ch'ella è ferma e curaschusa, segira da sasezza, e perquai ch'ella fa quai che plascha ad ella. Jau sun persvadida ch'ina intervista cun ella fiss fitg divertenta.

L'emprim di da scola – sas anc?

Ils 20 d'avust ha il nov onn da scola cumenzà en il Grischun. RTR sveglia regurdientschas.



Alice Bertogg, producenta Radio Rumantsch



Erwin Ardüser, referent servetschs centrals

(ab) As regurdais Vus anc da l'emprim turnister da scola? Probablmain savais er anc co che la mamma aveva vestgi Vus per quest di impurtant. Ed en blers albums da famiglia chatt'ins la fotografia.

Ensem cun la plattform digitala nossaIstorgia.ch rimna RTR ils purtrets da l'emprim di da scola. Sin nossa pagina d'internet www.rtr.ch avain nus er installà in pitschen quiz cun personas prominentas da la Svizra rumantscha e collavuraturas e collavurators da RTR. Engiavinai tge scolara e tge scolar ch'è daventà famus en la Rumantschia? Buna fortuna!

E qua intgins uffants da scola che lavuran oz tar RTR:



Marina Morgenthaler, referendaria social media ed events



Claudine Cavegn, referendaria stab program



Flavio Huonder, documentalist

FACEBOOK

Sin Facebook publitgescha il team da «RTR Social» differents cuntegns. D'ina vart cuntegns divertents e da l'autra vart novitads, e quai en furma da **videos, fotografias, graficas** ed **audios**. Plinavant vegnan era links d'artitgels partids sin la timeline da RTR. 7-12 posts per di

INSTAGRAM

Instagram è visual! Quai vul dir qua vegnan **videos** e **fotografias** publitgadas, quai po esser davart la chasa, ma era dal program. Plinavant èn **Insta-Stories** in bun med per infurmar curt e concis. Las mini-istorgias svaneschan suenter 24 uras. 3-4 posts per di

TWITTER

Cun Twitter po RTR tegnair ses users sin il current. Qua vegnan partidas oravant tut **novitads** en furma da links. 15-20 tweets per di

«RTR SOCIAL»

La redacziun da social media exista dapi il mars 2018. Di per di produceschan fin **3 personas** videos, maletgs e graficas che vegnan publitgads sin 4 differents chanals: **Facebook, Instagram, Twitter** e **Youtube**. Cun las medias socialas po RTR cuntanscher personas da tut las vegliadetgns ed avair in **stretg barat** cun quellas.

- Ursin Cadisch
- Seralina Derungs
- Flavio Deflorin
- Gion Gieri Flepp
- Isabelle Jaeger
- Sabrina Bundi
- Selina Chistell
- Lea Livers
- Carla Gartmann
- Matthias Wolf
- Mamma Morgenthaler



Cun 250 arments sur il Cuolmen d'Fenga

Ina fotoreportascha da David Truttmann, producent Reflexiun

La fin da zercladur 2018 ha RTR realisà ina filmada extraordinaria sin il territori da Sent e Ramosch.

Quest project è vegn realisà cun la finamira da documentar e mussar la chargiada da 250 arments/chaus sitgs da Sent sur il Cuolmen d'Fenga (2'609 m s.m.) enfin davant la Heidelberger Hütte en la Val Fenga. Il film da questa chargiada tradiziunala en la Val Fenga vegn mussà dumengia, ils 16 da december, en ils Cuntrasts. Qua gia intginas impressiuns da la chargiada e filmada.



Tgi vesa las vatgas? – Las dronas han filmà gia sin il far di co che la muaglia sto passar in laviner en la Val Chöglias.



Tge vul quest um da mai? – Ina trima vegn filmada durant la pausa gronda en la Val Chöglias.



Il lieu da destinaziun è il Cuolmen d'Fenga. La muaglia sto passar sin ina senda enfin sur 2'600 m sur mar per alura cuntanscher las pastgiras largias en la Val Fenga.



La muaglia en il focus – cun l'objectiv grond ubain en venter cun la camera pitschna.

Dario Hess ed il nov Top Pop Rumantsch

(bv) RTR ha preschentà la 45avla ediziun dal Top Pop Rumantsch d'in chantadur da country da Sedrun. Dario Hess chanta sia chanzun «Da da me cor».

Camiunist da di, chantatur da notg – uschia pudess ins circumscriber la vita excitanta da Dario Hess. Las famusas vias americanas collian las duas occupaziuns: en il center stattan musica da country, blues e rock ch'il musicist tuatschin preschenta fitg bain sin ses album «Blended» cumpari da curt. Ma il medem mument sa regorda Dario Hess da las sendas da sia patria alpina. Sco cuntrapunent a l'ovra englaisa chanta el uss il pli nov Top Pop Rumantsch en bel dialect tuatschin ch'è d'udir sin las undas dal Radio Rumantsch ubain era sin rtr.ch.



Il trio cun la camera gronda: Armon Schlegel, redatur; Gion Huonder, camera; Beat Manetsch, producent.



Sisum il Cuolmen d'Fenga è era levgiada ina part da l'equipa da film (da sanestra): David Truttmann, coproducent; Simon Usteri, camera; Herbert Jochum, camera; Markus Graber, tun.



7 pasters e 5 chauns han manà ils 250 arments sur il Cuolmen d'Fenga. Il terz da dretga è Walter Jehle, il paster grond.



Suenter passa otg uras viadi: il paus merità per la muaglia davant la «Heidelberger Hütte» en la Val Fenga.



La band Hedgehog sin visita tar RTR durant l'Open Air Lumnezia.



Per Vus en Russia: Andreas Wieland ha rapportà dal campunadi mundial da ballape.



Il film rumantsch «Amur senza

Impres



Il film Molly Monster ha fascinà ils uffants durant l'EBexpo Scuol.



Flurin Clalüna, Reto Derungs e Sergio Guetg han rapportà da Flerden.



RTR per Vus al puls dal Grischun



Oceana Galmarini ha rapportà live da la festa da chant chantunala Rezia Cantat a Chiavenna.



17 uras radio live dal Lai Barnagn a Savognin.



Il team da RTR a l'Open Air Lumnezia 2018.



In success: La turnea da lectura «sin il viv».



fin» ha festiva premiera a Sagogn.



Prisca Bigliel en discussiun cun il cuschinier Andreas Caminada.

siuns da las acziuns da stad 2018



un.



ROCKseDRUN cun Livio Chistell e Pascal Gamboni.



Cun costumes e paraulas a las festas d'uffants a Laax e Savognin.



«Istorgias or dal chapè» cun Yvonne Gienal.

Missiun B – mintga meter quadrat quinta!

Tge pudain nus far per stgaffir dapli terren per promover la biodiversitad? Ina dumonda che fatschenta RTR e ses public durant ils proxims dus onns.

L'onn 2017 han la televisiun ed il radio da la Finlanda lantschà il project YLE. Aifer in onn ha la populaziun lura zambregià in milliun chasets d'utschels ed en il pajais avevi tuttenina puspè utschels che parevan svanids da la cuntrada.

Il medem vules la SRG SSR e sias quatter unitads d'interpresa lantschar la primavaira proxima. Quai dentant betg mo per utschels, mabain per tut quels animalets che sa ruschnan e sgulatschan en noss pajais. Nus vulain stgaffir dapli spazi da biodiversitad!

Quant spazi da biodiversitad dovri insumma?

Basta in milliun dapli terren cun flurs e plantas indigenas per servir a la natira? Probablmain betg!

Il 2010 ha l'ONU decidi da franar la perdita dal spazi da biodiversitad e da metter en mintga pajais 17% da la surfatscha sut protecziun da la natira – e quai fin l'onn 2020.

Sch'ins dumonda l'Uffizi federal d'ambient quant bain che la Svizra è sin via per ademplir questa finmira, hai num che gia 12,5% da

noss territori sajan protegids. Las organisaziuns d'ambient percurter discurren da 7%.

Ils 17% previs da l'ONU è necessari per mantegnair la mesadad da las spezias d'animals e da plantas.

Dagut a dagut fa puz

L'acziun da la SSR dura da la primavaira 2019 fin l'atun 2020. Tut tenor funtauna vegnan surbajegiads en Svizra en quest temp tranter 15 e 45 milliuns meters quadrats. Da remplazzar en il medem mument tut questa surfatscha cun spazi da biodiversitad è in'utopia. Ma per stgaffir uschè bler spazi sco pussivel è impurtant che noss public sa participeschia activamain. Sch'ins planta per exempel en ina chista da flurs neglas da Müstair indigenas enstagl da geranis che derivan da l'Africa, han ins gia contribuì cun 0,25m² a l'acziun!

Tuts lavuran per la medema chaussa

RTR, sco era l'entira SSR, resta durant l'acziun tar sias cumpetenzas-clav! Nus rapportain equilibrada-



Da sanestra: Erik Olbrecht, responsabel protecziun da biotops e spezias, chantun Grischun (Uffizi per la natira e l'ambient), Linus Livers, correspondent Surselva e Martin Roth, cussegliader agricultura biologica al Plantahof.

main – tenor la concessiun – sin tut noss vecturs. In project da tala dimensiun cun in tema uschè complex è per nus tuts in novum. Perquai essan nus avisads sin las experienschaselasavidad d'organisaziuns externas. Perquai ha RTR envidà represchentants dal Chantun, dal Plantahof, dal Parc Naziunal Sviz-

zer, da la Pro Natura Grischun e dal WWF Grischun ad in lavuratori. Igl è propi stà ina runda fructifitganta! Tuts han pudì profitar in da l'auter – ed il pli fitg profitescha la natira da quest project. Quai duai er esser uschia!

Alice Bertogg, manadra da project

«AMUR SENZA FIN»

PRESCHEMENTAZIUN DAL FILM

DUMENGIA, ILS 28-10-2018 A LAS 13:00

SALA FONTAUNA, DISENTIS/MUSTÉR

Durant l'ex18 Mustér mussa RTR il film rumantsch da 90 minutas.

RTR Radiotelevisiun Svizra Rumantscha

Novas da la musica rumantscha

Enfin oz è sa tschentadas bleras novas chanzuns rumantschas en ils mauns dals redactors da musica da RTR. Sco emprim ha Gino Carigiet preschentà ses nov project: ensemen cun il Bernais David Friedli ha el fundà il duo «Dus». Curt suenter ha Claudia Lombris publictà cun ses num d'artista Da Lombris in album digital: «Undas». Cun «Under the Same Old Tree» ha Mattiu Defuns preschentà la single da ses emprim album da solo che cumpara anc quest onn. Il 2018 vegn a daventar l'onn cun il pli grond success per la chanta-dura Bianca Mayer (Bibi Vaplan). Pli ras chanzuns da ses nov album «Cler Cler» han chattà la via en ils programs da musica dals radios en tut la Svizra. Per registrar l'album «Umbri-vas» ha Astrid Alexandre bandunà la Svizra vers Berlin, e Pascal Gamboni



ha publictà questa primavaira ses 9avel album: «Da mai se». Sco ultim sa mettan en retscha Djego Deflorin aka Sirius, Roland Vöggtli cun Me + Marie ed Ivo Orlik aka Giganto: Sirius lantscha ses album da debut «Fina-miras», Me + Marie publicitgeschan l'album «Double Purpose» e Giganto preschenta proximamain ses album

nov cun il titel «Saults d'amur». Lain be sperar che noss musicists rumantschs n'hajan betg gia sajettà ora tut la pulvra enfin ussa. Nus essan en mintga cas pronts per ulteriuras novas or dal mund da la musica rumantscha.

Gion Dominic Pohle,
redactor da musica

Suttitels en servetsch da la Svizra Rumantscha

Dapi passa 20 onns vegnan las emissiuns da la Televisiun Rumantscha provididas cun suttitels. Il team che fa questa lavur è staziunà a Turitg.

(ea) Ils films ed ils manuscrits che arrivon da Cuira en il studio da televisiun a Leutschenbach servan sco basa per far ils suttitels. Di per di stat la persuna che ha servetsch en contact cun la producenta/il producent da la Televisiun Rumantscha a Cuira. Di per di sa fatschenta ella cun las tematicas che vegnan servidas a las aspectaturas ed als aspectatur. Di per di vegnan producids ils suttitels tudestgs che pussibiliteschan uschia er a persunas cun in impediment d'udida ubain a persunas che na chapeschan betg rumantsch da perseguitar las emissiuns da la Televisiun Rumantscha.

Suttitels «averts» e «serrads» SWISS TXT è ina societad affiliada da la SRG SSR. Ella è responsabla per il manaschi tecnic e per la controlla da qualitat dal Teletext. Ultra da quai procura SWISS TXT era per



Il zercladur ha il team che procura per ils suttitels tudestgs da las emissiuns da la Televisiun Rumantscha fatg ina visita als collegas en la chasa da medias RTR a Cuira (da sanestra): Madlaina Zollikofer, Claudia Burri (vicemanadra suttitels SWISS TXT), Flavia Hobi, Ursina Giger e Viola Pfeiffer. Dal team fan era part Nadina Derungs, Cla Riet Rauch e Daniel Schmed.

ils suttitels da las emissiuns da televisiun da RTR, RSI, RTS e SRF. Per tut las emissiuns da la Televisiun Rumantscha che vegnan transmessas sin SRF stattan a disposiziun suttitels tudestgs «averts» (Cuntrasts, Pled sin via) ubain suttitels «serrads» via la pagina da teletext

777 (Telesguard, Minisguard, Controvers e sil punct). Per ils Cuntrasts che vegnan er emess da RTS e RSI, stattan a disposiziun suttitels en lingua franzosa e taliana che vegnan producids dal team da SWISS TXT da Bienna.

RTR sin via tar Vus

Qua chattais Vus ina survista dals events, als quals RTR è da la partida.

Nus ans legrain da Vossa visita.

6-9-2018 en la Giesserei Oerlikon a Turitg:

Preschentaziun da la plattafurma nossaistorgia.ch

22 e 23-9-2018 a Fläsch:

Festa da vin

7-10-2018 a Schlarigna:

Sin il viv! – Impuls sin turnea

26 fin 28-10-2018 a Mustér:

Exposiziun da mastergn e commerzi EX18 Mustér

28-10-2018 a Mustér:

Preschentaziun dal film «Amur senza fin» a l'EX18 Mustér

28-10-2018 a Vella:

Livestream dal giu da ballape da 3. liga Lumnezia-Schluhein Glion

1-11-2018 en la Val Schons:

Premiera dal film «Samuel Cantieni»

4-11-2018 a Domat:

Sin il viv! – Impuls sin turnea e Dis da litteratura

14 fin 18-11-2018 a Cuira:

Exposiziun da professiuns Fiutscher

6-12-2018 a Domat:

nossaistorgia.ch sin visita en la Casa Falveng

11-12-2018 en l'Engiadina:

Premiera dal film «Fenga»

Dapli infurmaziuns sin rtr.ch.

Il final dal Suisse Quiz 18

Virgile Bonvin da la Svizra franzosa enconuscha il meglier la Svizra e gudogna il final dal Suisse Quiz 18. La Rumantscha Miriam Derungs vegn terza.

(rs) Il Suisse Quiz è in quiz radiofonico cun quatter candidatas/candidats da las quatter regiuns linguisticas da la Svizra che giogan in cunter l'auter. I va per eruir tgi dals radios da la SRG SSR. El è vegnì emess quest onn per la segunda giada.



Il moderatur da RSI, Davide Gagliardi (amez) cun ils quatter candidats Miriam Derungs (RTR), Agnes Kälin (SRF), Virgile Bovin (RTS) e Norman Lipari (RSI).

En ina preselecziun han La Première (RTS), Rete Uno (RSI), SRF1 ed RTR mintgamai tschertgà lur meglra candidata/meglier candidat. Tar RTR ha Miriam Derungs da Cuira e Zernez battì set concurrents en ina concorrenza regiunala ed è sa qualifitgada per il final. Ella è la fin finala vegnida terza, suenter Virgile Bonvin da la Svizra franzosa e Norman Lipari da la Svizra taliana. Agnes Kälin, represchentanta da la regiun da SRF, è vegnida quarta.

Ella saja in zic fan dad Eros Ramazzotti. Ma cura ch'ella avess stui savoir tgi che chantia la chanzun «Se bastasse una canzone», na saja il num da Ramazzotti simplamain betg vegnì endament ad ella, ha la candidata RTR Miriam Derungs

ditg suenter il quiz. Ma en general saja quai stà ina fitg bella experiencescha da giugar cunter candidatas e candidats da las autras regiuns linguisticas da la Svizra.

Realisar in'emissiuon da radio en quatter linguas è en sasez ina chausa quasi nunpussavla. Per tge che mo ina pitschna part da la populaziun svizra chapescha e discorra tut las quatter linguas da la Svizra. Pia ha mintga regiun accumpagnà en emprima lingia «ses» candidat u «sia» candidata cun in agen moderatur. Uschia n'èn ils auditurs betg vegnids sfurzads da tadlar lungas passaschas en linguas ch'els gnanc chapeschan.

Diana Jörg ha sco manadra da gieu procurà per la chapientscha tranter las regiuns ed adina puspè communitgà ils resultats intermediars da las singulas rundas dal quiz.

Automatisaziun ed archiv

I dat roboters che segan il pastget, che tschitschan pulvra e che tgeran malsauns. Quai èn be intgins automats che surpiglian lavurs ch'ins supponiva che atgnamain be umans possian far. Ma tge ha quai da far cun l'archiv?

Bler! L'automatisaziun na stat betg airi davant la porta dals archivs – era qua fitga l'intelligenza artificziala (IA) pli e pli pe. Per l'archiv vegnan per exempel «Speech to Text» ubain era «Tagging» en dumonda – per be numnar duas pussaivladads da l'IA. Tar «Speech to Text» taidla in'applicaziun per uschè da dir in text pledà e scriva quel en in docu-

ment. Uschia pon ins per exempel laschar tadlar l'applicaziun in'intervista, e da quella scriva ella lura in text/document ch'il redactor po duvrar per far ina contribu-

ziun ubain per metter en l'internet sco artitgel. L'archivar po duvrar quest text per documentar l'intervista en l'archiv – la documentaziun survegn ina plivalur. Per pudair midar in text pledà en in document scrit sto l'applica-

ziun dentant «emprender». Ella sto cumparegliar bleras uras material d'audio cun ils documents correspundents ed emprender pass per pass co che insatge vegn

scrit. Rumantsch per exempel na sa l'applicaziun la finala era betg – ella scriva simplamain quai ch'ella «auda».

«Tagging» va anc pli lunsch – qua «chapescha» l'applicaziun quai che vegn ditg ed ella extira cha-

vazzins (tags) ch'ins po duvrar per exempel per archivar la contribuziun (ubain che van automaticamain en l'archiv!) e che gidan la finala a tschertgar il material. Era questa applicaziun sto trenar per «savair» interpretar endretg il text.

Tar d+a da RTR n'èn quels systems anc betg en funcziun – ma en il futur vegnin era nus a stuair ans fatschentar cun quella materia. Ils emprims pass èn instradads – dapli en ils proxims Accents.

Alexi Monn, responsabel d+a

1000 segns da l'archiv

Top 5 RTR – mias emissiuns preferidas

Onna Riedi Janett ha 47 onns e lavura dapi il mars 2017 sco redactura da la pagina d'internet da RTR. Ella viva cun ses um e ses dus figls a Cuira. Dal program da RTR han plaschi bain ad ella las suandantas contribuziuns:



Reportaschas da la Russia 2018

Durant il Campiunadi mundial da ballape en Russia ha Andreas Wieland furni al public da RTR mintga di rapports da l'equipa naziunala svizra sco era da sias impressiuns da la Russia. Ina contribuziun che ha plaschi a mai zunt bain è stada il discurs ch'el ha fatg avant il giu cunter la Brasilia cun il schurnalist Julio Gomes. La vista dal schurnalist da sport da la Brasilia ha anc ina giada augmentà la tensiun avant il giu. Dapli sin rtr.ch «Nagina tema, dentant grond respect da la Svizra» dals 16 da zercladur 2018.

«Nus dastgassan esser pli loschs»

Il giubileum 10 onns label da l'UNESCO da la Viafier retica è i in pau sut durant la fin d'emna d'elecziuns e da la Festa chantunala da chant a Chiavenna. Tar RTR è il giubileum stà tema en il «Magazin da cultura»: la reportascha animada da Donat Caduff ha transportà impressiuns da l'enconuscent traject tranter Tu-

saun e Tirano cun il viaduct da la Landwasser.

Dapli sin rtr.ch «Nus dastgassan esser pli loschs» dals 9 da zercladur 2018.

Novitads al radio

Tge fiss il radio senza novitads? Mintga di furneschan ils redactors dal newsdesk las pli novas novitads dal Grischun, da la Svizra e dal mund. Per mai èn las novitads il motiv principal da tadlar il Radio Rumantsch. Uschia na manchent jau nagut da quai che capita tar nus ed enturn nus. Dapli datti mintga di al Radio Rumantsch.

Sinfonias da program e poems sinfonics

En l'emprima emissiun «La Classica» che Yvonne Simmen ha realisà, ha ella preschentà ovras enconuschantas dal 19avel tschientaner. Ella ha fatg ina schelta da musica ch'è stada in daletg da tadlar, ed jau m'allegrel gia oz sin sias proximas emissiuns da musica classica. Dapli sin rtr.ch «Sinfonias da program e poems sinfonics» dals 24 da zercladur 2018.

La Polaca – Grazyna Kulczyk e ses muzeum a Susch

Da la Polaca ch'è londervi da realisar in museum d'art a Susch, han ins gia udi bler. E perquai sun jau stada spanegiada sin ils «Cuntrasts» dad Anna Serarda Campell. En il film hai jau lura emprendì a conuscher ina dunna fitg interessanta, independenta ed ordvart simpatica. Dapli sin rtr.ch «La Polaca – Grazyna Kulczyk e ses muzeum a Susch» dals 27 da matg 2018.

La concorrenza



Quantas personas lavuran en il team da social media da RTR?

- 11
 5
 15

Premi:

In satg ed in bloc da scriver da RTR

Tramettai la risposta fin ils 30 da settember ad:

accents@rtr.ch ubain a RTR Accents
 Via da Masans 2
 7000 Cuira

Il victur da la davosa concorrenza:

Dumenic Luzzi, Ramosch



Tge chaussas! La roda da reserva ha purtà fortuna

(rtr) In punct fix en il program dal Radio Rumantsch èn ils gieu, uschia era dapi onns il giu «Tge chaussas» (gli-ve, 09:45, so/du, 10:45). Il zercladur ha la fortuna spluntà vi da la porta da Lydia Candinas ch'abitescha a Cuira. Sin fundament

dals chavazzins ha ella engiavinà ch'il moderatur tschertgava la roda da reserva. Ultra dals 120.- francs che la victura ha gudagnà cun la dretga risposta ha ella era pudì profitar d'ina visita persunala esclusiva.



Cun ina turta sut bratsch ha il moderatur Ivo Orlik fatg ina visita a Lydia Candinas, la victura dal giu «Tge chaussas» dals 14 da zercladur.

Da Buseno e Zorten enstagl da Mustér e Scuol

Questa stad ha RTR prendì sut la marella lieus che n'èn betg uschè enconuscents e che stattan darar en il focus dals rapports da medias. Sut il motto «Expediziun Grischun» èn ils reporters dal radio sa mess sin via.

Ed uschia hai era jau pachetà mes satgados per passentar in'emna a Zorten en il Grischun Central. Mia missiun: scuvrir in lieu a mai dal tuttafatg nunenconuscent, vegnir en contact cun las abitantas ed ils abitants e chattar istorgias degnas da vegnir raquintadas al radio. Sper il barschun da dents ed ils eglers da sulegl n'han il microfon e la camera betg dastgà mancar. Mia emprima sfida hai jau dentant gi da dumagnar gia durant las preparativas: chattar ina dimora en il vitg che n'ha ni in hotel ni ina pensiun. Suenter intgins telefons hai jau dentant gi la fortuna ch'ina abitanta da Zorten ha fatg amogna in letg. Uschia ha mi'aventura pudì cumenzar.



A Zorten ha l'artist Toni Parpan bajegià enturn in clavà: qua passenta el la stad cun lavurar vi da ses projects.

Istorgias ed istorgia

L'entschatta èsi magari stà grev da vegnir en contact cun ils abitants. Da mesa stad, en in vitg cun 144 abitants, nua ch'i n'ha ni ina butia ni in'ustaria n'entaup'ins numnadamain betg uschè blers sin via. Cun tschertgar e pledentar inquala

persuna hai jau dentant chattà els – ils da Zorten: l'anteriur president communal Pol Antoni Hartmann, la pura Irene Parpan u l'artist Toni Parpan, per numnar sulettamain

intgins. Insumma, ils indigens descrivan sasezs sco persunas plitost reservadas. Cunquei ch'i na dettia betg in lieu da sentupada, vivian els tuts in zic per sasezs. Malgrà quai hai jau tranter auter pudì far paun sco antruras en in pastrign, exercitar il rumantsch da Vaz e laschar declerar da l'anteriur president communal che Lai – che ha oz in turissem pulsant – n'era avant ca. 130 onns anc nagut auter ch'ils culms e las aclas da Zorten, Lain e Muldain.

Il venderdi è lura stà il punct culminant da nossa expediziun: ensemen cun la moderatura Georgina Janki avain nus realisà in'emissiun en directa da Zorten. Durant quatter uras èn vegnids a pled ils abitants, è vegnida purtretada la vischnanca e vegnida tematisada

la depopulaziun, ed era l'istorgia locala – per exempel l'incendi dal vitg da l'onn 1916 – n'è betg vegnida a la curta.

Tschertgà e chattà

Durant il temp da stad è RTR era sa fermà en ulteriurs lieus ch'ins na conuscha forsa betg uschè bain ed ha chattà bleras istorgias interessantas. Visitai nossa pagina d'internet e Vus vegnis per exempel a savair co che l'amur ha manà Enrica Silvanti a Buseno en la Val Callanca e co ch'il didgeridoo ha chattà la via si Flerden.

Selina Chistell,
reportra dal Radio Rumantsch



Zorten, ina fracziun da la vischnanca da Vaz, è stà durant in'emna en il center da l'interess da RTR.

Dapli da l'acziun da stad «Expediziun Grischun» sin rtr.ch.

Dus «Tschiainders» sin la Piazza cotschna

Cun musica tradiziunala e cun atgnas cumposiziuns han Curdin e Domenic Janett represchentà la Svizra al Festival da folk da l'EBU a Moscau.

Viagiar en Russia n'è betg uschè simpel: i dovra in invit, in visum ed en la chapitala da la Russia datti adina puspè controllas, er a l'entrada da l'hotel e davant la sala da concert. L'atmosfera è però stada agreabla ed ils contacts savens cordials. Ina da las difficultads è dentant la comunicaziun: bleras Russas e blers Russ na san betg englais. Uschia è schizunt in viadi cun il taxi ina sfida.

Represchentà la Svizra

Curdin e Domenic Janett han già cuntanschi bler en il champ da la musica. Cun ils «Fränzlis da Tschlin» han els laschà reviver la tradiziun

Ils «Tschiainders»: uschia vegnan numnads ils abitants da Tschlin en las istorgias da Guadench Barblan. Quels da Ramosch èn ils Süblats, ils da Sent ils Asens.

da musica da l'Engiadina dal 19avel tschientaner e cun lur discs han els già grond success tar il public. Els han dentant era blers auters engascha-



Domenic (a sanestra) e Curdin Janett han represchentà il matg passà la Svizra al Festival da folk da l'Uniuin dals radios e da las televisiuns publicas da l'Europa (EBU/UER) a Moscau.

ments, e dapi insaquants onns sa preschentan els sco duo cun in pro-

gram che cumprima lur experientschas musicalas. Il 2014 han els realisà il disc «Invenziuns» cun atgnas cumposiziuns, tocs tradiziunals ed era tocs d'auters cumponists sco Giacomo Sartori e Harald Haugaard. Per il concert ch'els han dà a Moscau cun quels tocs han els survegnì blers compliments, ed els han era giudi ils inscuters cun il public e cun musicantas e musicants d'auters pajais.

1980 e quest onn è el sa fermà a Moscau. Las furmazions èn vegnidas da la Russia, Svezia, Finlanda, Slovenia, Pologna, Bulgaria, Tschechia ed era da la Svizra. Quellas han preschentà la gronda ritgezza, variasiun e tradiziun da la musica da lur pajais. Ils concerts han gi lieu dals 26 fin ils 28 da matg en la sala gronda da la tur da televisiun Ostankino.

Jachen Prevost,
redactur da musica

In festival cun musica da tut l'Europa

Il Festival da folk da l'Uniuin dals radios e da las televisiuns publicas da l'Europa (EBU/UER) datti dapi il

Dapli dal viadi da Curdin e Domenic Janett ed era l'emissiun cun lur concert sin rtr.ch.

LAVURATORI FAR MEDIAS

TGE È SCHURNALISSEM?
CUN QUEST LAVURATORI PUDAIS VUS SEZS
ESSER DURANT IN DI SCHURNALISTS
DA RADIO E MULTIMEDIA.

29-09-18, A LAS 08:30-17:30
13-04-19, A LAS 08:30-17:30
28-09-19, A LAS 08:30-17:30

Annunzia sin www.rtr.ch/plazzas

Ina stiva patgifica amez ils festivals

La Bregaglia ha las pli bellas dunas, l'Arcas Rock è plitost sortida sut tschiel avert, al Open Air Lumnezia è il style pli impurtant che quai che blers laschan valair e Pascal Gamboni tutga gia quasi tar il ROCKseDRUN. Pertge che nus savain tut quai? Questa stad avain nus prendi tia, mia, nossa Rulotta ed avain scleri dumondas pli u main impurtantas.

L'idea da la Rulotta ha funcziunà

Cun tia, mia, nossa Rulotta ha il team da festivals RTR visità la diversidad da festivals grischuns.

La Rulotta è stada studio da radio e televisiun, ma era lieu d'inscunter per ils visitaders da festival. Avant

la Rulotta giascheras, in fussballin, ina tavla da darts ed ina televisiun veglia. Sin il visur da 20x15 cm han ils fans da ballape a Casaccia schizunt pudì persequitar la victoria da la Svizra cunter la Serbia u la victoria en l'ultima secunda dals Tudestgs cunter la Svezia. Gea, la Rulotta è stada in lieu per s'inscuntrar, per sa proteger dal sulegl e da la plievgia u era per pudair dir ina giada insatge live en il radio. In dachasa per in e mintgin. Saja quai per ils Rumantschs, ma era per la glied da la Bassa che s'interessa per noss linguatg.

Autras pretensiuns per lavurar amez la glied

L'idea da la Rulotta è stada clera.

Nus n'avain betg be vulì far cuntegns per noss public, mabain er esser amez il public. Uschia avain nus ristgà da prender il studio da radio cun tut la tecnica dal backstage protegì amez il public davant il palc. Uschia avain nus gi in contact pli stretg cun il public ed ina bler pli gronda preschientscha. Dentant n'èsi betg uschè simpel da lavurar amez glied euforisada u schizunt sturna. Grazia ad ina buna collavuraziun tranter ils technicians ed il team redacziunal avain nus dentant pudì diminuir la tecnica sin in minimum e zuppar la gronda part en la tualetta da la Rulotta. Tut en tut è la creatividad stada fitg impurtanta durant la turnea. Biros n'existan betg sin

areals da festival. Uschia avain nus lavurà en abitaziuns privatas, en tendas u er en in bus da transport cun maisa e banc.

Tge che resta èn las bellas regurdientschas

Il concert unplugged da La Pascal Gamboni Combo Crassira al ROCKseDrun, il dance movie al Lumnezia, il concert fascinant da Myth And a Casaccia u l'atmosfera unica a l'Arcas Rock: il team da festivals ha documentà cun fotografias, videos ed audios las istorgias da festivals, visitaders e bands. Ins chatta tut sin rtr.ch/festivals.

Gian-Marco Maissen

redactur Battaporta/Minisguard

RTR @ SwissSkills 2018

Igl è blera lavur che vegn investida en ils SwissSkills. Durant mais sa preparan las candidatas ed ils candidats intensivamain per daventar ils megliers en lur professiun.

Ina da questas candidatas è Elena Depuoz da Schnaus/Glion. Ella ha 20 onns ed è electroinstallatura.

RTR accumpogna ella durant quest campiunadi da las professiuns e tutga adina puspè il puls ad ella.

Durant nossa visita l'entschatta da fanadur pareva quel però anc sin in nivel normal. La gnervusidad vegn da raschun pir curt avant la concorrenza. Gia pli baud ha Elena Depuoz persequità ils SwissSkills, e perquai ha ella – suenter ch'ella ha gudagnà la concorrenza regiunala – er immediat prendi la chaschun da sa participar al Campiunadi svizzer da las professiuns.

Cun RTR a la pli gronda show da las professiuns da l'entir mund

Ensemen cun passa 1'100 candidatas e candidats vegn Elena Depuoz ad esser tranter ils 12 ed ils 15 da settember a Berna per cum-batter per ina medaglia ch'i dat da gudagnar en las 75 professiuns che stattan en concorrenza. Ense-

men cun collegas da tut las unitads d'interpresa da la SRG SSR accumpogna RTR ella ed auters candidats durant quest temp intensiv e rapporta mintga di da Berna en il radio, a la televisiun, sin Instagram (@rtr_srg) ed en la rait sin rtr.ch/SwissSkills.

Ultra dals rapports quotidiani resumain nus l'emna en ina «Marella» speziala directamain da Berna. Quella è d'udir dumengia, ils 16 da settember a las 9:00, en il Radio Rumantsch, e la saira a las 17:10 datti lura ina reportascha speziala dals SwissSkills sin SRF1.

Livio Chistell,

redactur e moderatur

dal Battaporta / Minisguard



Anc ussa n'è ella betg gnervusa: l'electroinstallatura Elena Depuoz participescha als SwissSkills, il Campiunadi svizzer da las professiuns, dal qual RTR rapporta en detagl.

Ina lavur, dus dievers

Davos las emissiuns e la musica dal Radio Rumantsch sa zuppa blera lavur. Ina part da quella hai jau dastgà far en il rom d'in project pli grond.

Durant mes segund onn d'emprendissadi commercial hai jau lavurà en trais differentas partiziuns da RTR: tar las resursas umanas, las finanzas e la redacziun da musica. Ultra da quints, mutaziuns da personal, l'administraziun da la cassa e pajaments d'onuraris sun jau era m'occupada d'ina lavur fitg interessanta che pertutga la redacziun da musica: il reporting per la Suisa e la Swissperform.

D'ina lavur per l'emprendissadi ad in manual naziunal
Durant ils trais onns d'emprendissadi hai jau da far duas lavurs pli grondas, las uschenumnadas unitads da process (Prozesseinheiten, PE). Nus emprendists survegnin in tema d'in process che nus avain lura

da describer en ina lavur. Questa lavur vegn validada dal patrun ed en il curs intermanaschial, nua che jau hai da preschentar il process pass per pass. Il document che nus avain d'inoltrar cumpiglia in diagram da circulaziun, in rapport curt ed aggiuntas.

Jau hai survegnì l'incumbensa da describer il process dal reporting per la Suisa e la Swissperform. La Suisa è responsabla per ils dretgs d'autur e rembursescha ils daners als auturs dals titels da musica. La Swissperform fa da princip il medem, ella paja dentant ils daners als interprets. Per che quellas duas interpresas sappian tge chanzuns ch'il Radio Rumantsch emetta, stuain nus far ina glista cun tut ils titels da musica. Mia incumbensa



En il rom d'ina lavur da project ha Vanessa Erni elavurà in manual che sa fatschenta cun ils process dal reporting che pertutgan il program da musica da RTR.

era da controllar, surlavurar e dar liber questas glistas. Cunquai che quest reporting è vegnì introducì pir dacurt, èsi vegnì decidì da gist nizegiar questa lavur sco basa per elavurar in manual per l'entira SRG SSR. Cun far questa lavur hai jau emprendì co describer en detagl in process, co preschentar il resultat

final e co referir davant in public ester.

Jau hai sa chapescha fitg grond plaschair che mia lavur po vegnir nizegiada en il futur da tut las redacziuns da musica da la SSR.

Vanessa Erni,
imprendista commerciala

A chatscha gieva Barba Peider

Cura che las chanzuns «Ferm tabac», «Dr Gemsjäger» e «Der alte Jäger» resunan al Radio Rumantsch, è arrivà il temp da chatscha.

(sg) RTR procura durant la chatscha per ina bun'atmosfera en la chamona, e quai mintga di tranter las 21:00 e las 22:00 cun ils salids da chatscha. Chatschadras e chatschaders, confamigliars, collegas ed amis telefoneschan en il studio dal Radio Rumantsch (0800 20 25 30), raquintan lur istorgias ed aneddotas da chatscha e salidan lur famiglias a chasa u lur amis da chatscha da l'autra vart da la val.

Ils salids da chatscha en furma da concert sin giavisch èn il settember – e quai gia dapi onns – in punct culminant dal program da radio da RTR.

Tgi gudogna la patenta 2019?

Mintga di da chatscha a las 10:30 pon ins annunziar ina preda al Radio Rumantsch, quai cun telefonar directamain en il studio (0800 20 25 30). A la fin da la chatscha vegn lura tratg la sort da tut las predas annunziadas. La chatschadra, il chatschader da la preda ch'è vegnida tratga, gudogna la patenta per il proxim onn da chatscha.

Vossas fotografias en la rait

Tge avais Vus, tge ha Voss frar, um, Vossa dunna, mamma u perfin la nona sajettà durant la chatscha?



Era quest onn procura RTR per atmosfera da chatscha.

Tramettai las fotografias da Vossa preda a l'adressa dad e-mail multimedia@rtr.ch.

Tut las infurmaziuns en connex cun il program da chatscha 2018 tar RTR chattais Vus sin rtr.ch.

«Na, jau na sun definitivamain betg in tiradur, e gea, il tir chantunal ha fascinà»

Igl è franc la dimensiun che ha fatg da quest eveniment insatge tut aparti: 8'000 tiraduras e tiradurs che sajettan sin 14 stans, e quai da Flem fin Tujetsch.

Dals 15 da zercladur fin il 1. da fanadur ha gi lieu en Surselva la 25avla Festa chantunala da tir. En tun e maletg ha RTR rapportà da quest eveniment sportiv che ha attratg sportisas e sportists da l'entira Svizra ed era da l'exteriur. Uss hai dentant num chattar per ils Accents ina da las numerusas istorgias da questa occurrenza. Èsi quella da la buis al stan da sajettar da Versomi che na sa lascha betg pli stgargiar? Jau pudess era raquintar dal pli pitschen, e forsa era il pli bel stan da sajettar, quel da Flond. Cun be duas schibas ha el in avantatg, perquai che las schibas a l'ur èn fitg tschertgadas, ed a Flond datti be da quellas. Era da Duvin dessi ina bella istorgia. La mesadad dal vitg sa participescha al tir chantunal, saja quai sco tiradurs ubain sco gidanters.

«Nua è Hubert?»

U èsi forsa tuttina l'istorgia dals Tomaschetts, ina famiglia da Trun

ch'è talmain fascinada dal sport da sajettar, che tuts s'engaschan per la festa. La finala ma decid jau per l'istorgia da Hubert Tomaschett, il capo dals stans da sajettar dal tir chantunal en Surselva. «Nua è Hubert?», quella dumonda udiv'ins adina puspè en il center da la festa a Rueun. E nua era el? Atgnamain dapertut. El ha visità tut ils 14 stans durant las trais fins d'emna, e malgrà ch'el era adina en viadi, era el adina cuntanschibel, era per il redactur dal Radio Rumantsch che vul far in'intervista cun el.

Nus vulevan gist cumenzar, cura ch'in tiradur va sperasvi.

Tiradur: «Pervia da la controlla. Sas ti gia che ...?»

Tomaschett: «Spetga in amen, jau vegn gist.»

Tiradur: «Na fa betg prescha.»

Tomaschett envers mai: «Nua eran nus stads airi?»

Jau: «Nus n'avevan anc betg cumenzà ...»



Hubert Tomaschett, il capo dals stans da sajettar dal tir chantunal, ha era pudì beneventar Heidi Diethelm, la victura da la medaglia da bronza dals gieus olimpics 2014 a Rio.

Cler che jau survegn l'intervista, e vitiers gist in cumpliment che RTR haja fatg ina bella pagina d'internet per il tir chantunal.

Ina gronda famiglia

Enavos tar Hubert Tomaschett. Cun grond plaschair po el annunziar che Heidi Diethelm, la victura da la medaglia da bronza dals gieus olimpics 2014 a Rio, participeschia al tir chantunal en Surselva. Tomaschett e Diethelm enconuschan in l'auter gia dapi daditg, ed uschia datti in inscunter quasi «en famille». Che Diethelm vegn a sajettar en il Grischun ha era da far cun la simpatia ch'ella ha per noss chantun – ella passenta dapi blers onns las vacanzas a Beiva.

Ed ins pudess anc raquintar bleras istorgias dal tir chantunal 2018, ina festa gartegiada che ha ina giada dapli mussà ch'igl è pussaivel da realisar gronds projects – ins sto sulettamain sa tegnair ensemen per realisar els.

Linus Livers,
producent Surselva
e Grischun Central



8'000 tiraduras e tiradurs da dalunsch e damanaivel han participà a la festa.

Tschintg dumondas a Roland Capeder (68), Salouf Commembas e commembers da la SRG.R vegnan a pled

Roland Capeder, pertge essas Vos commember da la SRG.R?

Cura che jau sun precis daventà commember, na sai jau betg pli. Ma jau taidl bler il Radio Rumantsch e guard era las emissiuns da la TR. Pudair sustegnair cun ina pitschna contribuziun ina chaussa da gronda valur per nossa Rumantschia, ma para impurtant. A Salouf è era stada avant onns ina radunanza generala da la SRG.R cun ina saira culturala, nua che nossas uniuns èn sa participadas. Era quai ha mussà quant impurtanta che la SRG.R è per nus Rumantschs.

Tge spetgais Vos da la SRG.R?

Jau sper e spetg che l'offerta da RTR restia era suenter la votaziun «No Billag» almain sco fin ussa e

na vegnia betg reducida. Che la SRG.R s'engascha per questa finamira, ma para fitg impurtant.

Tgeninas èn Vossas emissiuns preferidas da RTR, e pertge gist quellas?

Per mai è quai il Telesguard. Quai è infurmaziun compactas dal Grischun e da nossas regiuns. Ma jau taidl era mintga di il Radio Rumantsch, fitg gugent las gratulaziuns, era sche jau preferiss in temp d'emissiun da las 12:00–13:00, uschia avessan era tals che lavuran ed èn sur mezdi a chasa l'ocasiun da tadlar.

Giavischs, critica e laud per RTR?

Jau giavisch vinavant success cun bunas collavuraturas e buns colla-



Roland Capeder, emploià da banca pensiunà, è il president da l'Unìun da chant districtuala Alvra.

vuratur en tut ils idioms. Betg d'emblidar en il program èn ils bassegns da la giuventetgna, era cun ils stils da musica che lezza consu-

mescha gugent. In grond cumpliment vulesch jau far a RTR per il grond sustegn da noss chors e da nossas musicas. Grazia fitg che RTR è preschent a las festas da chant e da musica e registrescha las produziuns.

Tge impurtanza ha per Vos la lingua rumantscha?

Per mai sco Surmiran ha il rumantsch e sia cultura ina gronda impurtanza, per exempel la cultura da chant. A mai faschess quai mal, sche nus chantassan «La Patria» e suenter discurren nus mo tudestg u anglais. Per quest motiv: guardar d'esser adina preschents, era cun inscripziuns da reclamas, menus en ustarias, e.u.v.

CB Lumnezia – US Schluein Glion live tar RTR

Ils 28 d'october datti suenter 12 onns puspè in derby sursilvan da terza liga. E sa chapescha che RTR na manchenta betg la chaschun da rapportar en directa.

(ul) En il sport èn ils derbys franc il sal en la schuppa: ils gieus èn in zic auters, las emoziuns van pli ad aut che uschiglio. Uschia è quai er en il ballape regiunal, e quai magari schizunt anc cun dapli emoziuns ch'èn las ligas pli autas. Onn per onn datti derbys da ballape interessants en las differentas ligas regiunalas. Ma la davosa giada ch'igl ha dà in derby sursilvan en la terza liga è gia ditg enavos, numnadain la primavaira 2006. Lezza giada avevi dà in pari dad 1:1 tranter il CB Lumnezia e la US Schluein Glion. In gieus chapital per l'equipa da la Lumnezia. Suenter quest remis aveva Lumnezia stuì far il pass en la quarta liga. Uss èn ils Lumnezians returnads en la terza liga. E là vegn l'atun al duel tranter ils vi-

schins sursilvans, la US Schluein Glion, ch'è vegnida relegada avant bundant in onn da la segunda en la terza liga.

Il sport regiunal en il focus da RTR

RTR metta pli e pli paisa sin il sport regiunal ed ha gia produci divers livestreams, differentas produziuns en directa dal campiunadi da ballape regiunal sco era dals finals da la cuppa grischuna. Sco proxim vegn il gieus tranter il CB Lumnezia e la US Schluein Glion emess sin rtr.ch e sin HbbTV, e quai dumengia, ils 28 d'october 2018, en directa da la piazza da ballape Bual a Vella.

Era l'emissiun «Sportissimo» da RTR vegn dictada dal ballape regiunal. La dumengia da mezdi e la saira



En l'ultim gieus dal campiunadi da la quarta liga da la primavaira ha Lumnezia (en cotschen) cuntanschi cun il 0:0 ordaifer cunter la segunda equipa da Schluein Glion la promoziun en la 3. liga.

emetta RTR en directa da Vella, e la sonda saira datti in'emissiun da sport speziala cun il focus sin il bal-

lape regiunal. E quai live da l'EX 2018 a Mustér.

Bakel Walden sin visita tar RTR

(td) Dapi il schaner 2018 è Bakel Walden il nov directur da la partiziun svilup e purschida tar la SRG SSR a Berna. Questa partiziun cumpiglia la transfurmaziun digitala, la coordinaziun da program, la communicaziun interna sco era la perscrutaziun dal martgà. L'avust ha el visità la direcziun da RTR per emprender d'enconuscher l'unitad d'interpresa, las personas ma era las sfidas da las medias rumantschas en il Grischun. La tgira ed il contact cun autras unitads d'interpresa da la SRG SSR è per RTR essenzial e porta bleras sinergias. Nus giavischain a Bakel Walden e ses teambler success e buna cuntinuaziun dals projects che stattan avant porta.



Da sanestra: Beat Lozza, Tamara Deflorin, Bakel Walden, Pius Paulin, Ladina Heimgartner e Gian Ramming (sin la foto manca Flavio Bundi).

SRG SSR

SIN IL VIV!
IMPULS SIN TURNEA

cun

Dumenic Andry,
Sara Francesca Hermann,
Bettina Secchi
e Martin Cantieni

dumengia, 07-10-2018, 16:00
en stiva da la Chesa Gianzun,
Giassa da la Bauncha 4,
7505 Schlarigna

entrada libra
dapli sin rtr.ch

Lia Rumantscha

RTR Radiotelevision
Svizra Rumantscha

Chara Georgina

Durant ils campiadis mundials da ballape has ti fatg il sigl en l'aua fraida e realisà ina seria d'emissiuns da radio deditgadas al ballape. Quai che na fiss nagut propi spezial. Ma tia emissiun «La balla-baterlada» ha gi sco finamira da baterlar cun noss public sur dad istorgias dal – ed enturn – il mund dal ballape. Perfin sco laica han ins gi gust da tadlar tge che muventa nossas auditoras e noss auditurs en il mund da ballape. Gughegiar insatge nov senza savair tgi che vegn a sa participar – sche insumma – n'è betg simpel. Ma ti has fatg quai en ina moda suverana, divertenta, simpatica e cumpetenta e cumpletà uschia ils bellschems rapports da Sabrina Bundi ed Andreas Wieland da la Russia. Grazia a tai, Georgina, e grazia er a nossas auditoras ed a noss auditurs: noss programs da radio e televisiun e nosa purschida online èn bler pli spezials e ritgs, sche era Vus essas da la partida!

Ladina

Ladina Heimgartner



Dunna
Georgina Janki
Moderatura
Radio Rumantsch
Via da Masans 2
7000 Cuir